



Cateye ATC

CYCLOCOMPUTER

MODEL CC-8000



INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENERHANDBUCH

BEDIENINGSHANDLEIDING

ISTRUZIONI PER L'USO

BEDIENERHANDBUCH CATEYE ATC MODELL CC-8000

INHALTSVERZEICHNIS

1. Hauptgerät	47
2. Zubehörteile	48
3. Vorbereitung des Hauptgeräts	49
4. Magnet/Sensor-Befestigung	52
5. Halterungs-Befestigen/Befestigung des Kabels	53
6. Befestigung des Hauptgeräts	54
7. Test	54
8. Meß- und Anzeige-Funktion	55
9. Tastenfunktionen	59
10. AUTOMatische Funktion (Automatische Start/Stop-Funktion)	60
11. Speicher-Funktion	61
12. Fehlerbeseitigung	63
• Hinweise/Wartung	64
• Technische Daten	65
• Garantiezeit	112

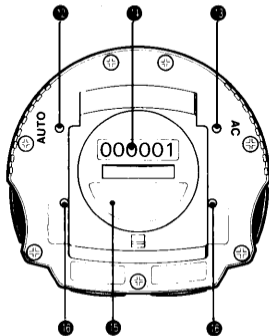
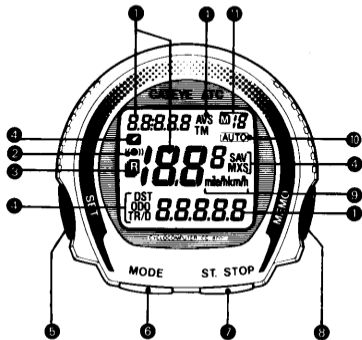
EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf eines Cateye ATC Cyclocomputer Modell CC-8000. Der CC-8000 kann nicht nur Geschwindigkeiten sichtbar anzeigen, sondern auch Gesamtentfernungen, Fahrtentfernung, Tages-Fahrtentfernung, gefahrene Zeit, Durchschnittsgeschwindigkeit, Höchstgeschwindigkeit und Uhrzeit messen, speichern und sichtbar anzeigen. Er hat sowohl eine Speicher- als auch eine automatische Start/Stop-Funktion. Der CC-8000 ist der erste Cyclorechner, der speziell für ATB konstruiert wurde. Es ist ein kompaktes, und zugleich dauerhaftes und robustes Gerät.

Die Entfernungsskala (Meilen oder km) und den Raddurchmesser für Ihr Fahrrad einstellen. Auf die Präzision der eingestellten Meßwerten können Sie sich verlassen.

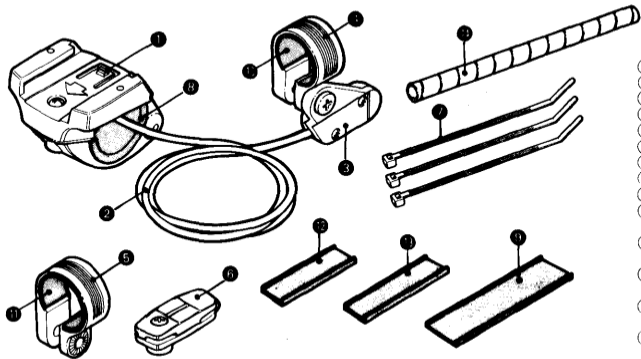
Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Geräts dieses Handbuch aufmerksam durch, damit Sie die Funktionen des CC-8000 gut verstehen und das Gerät optimal nutzen können. Bewahren Sie es gut auf, damit Sie stets die gewünschten Auskünfte griffbereit haben.

1 Hauptgerät



- ① Datensichtanzeige
- ② Sensorsignalanzeige
- ③ Speicherdate-Abrufsymbol
- ④ Mode-Symbol
- ⑤ Einstelltaste
- ⑥ Modetaste
- ⑦ Start/Stopp-Taste
- ⑧ Speichertaste
- ⑨ Entfernungsskalasymbol
- ⑩ Auto (Automatisches Start/Stop-Mode-Symbol)
- ⑪ Memo Nr. Symbol
- ⑫ Automatische Start/Stopp-Taste
- ⑬ AC-Taste (Datenlöschtaste)
- ⑭ Serien-Nr.
- ⑮ Batteriegehäusedeckel
- ⑯ Kontakte

2 Zubehörteile



- ① Halterung
- ② Kabel
- ③ Sensor
- ④ Sensorband (Klein)
- ⑤ Sensorband (Groß)
- ⑥ Magnet
- ⑦ Kabelklemme
- ⑧ Halterung, Gummipolster (2,5mm)
- ⑨ Halterung, Gummipolster (1,0mm)
- ⑩ Sensorband, Gummipolster (1,0mm) Kurz
- ⑪ Sensorband, Gummipolster (1,0mm) Lang
- ⑫ Sensorband, Gummipolster (2,0mm) Kurz
- ⑬ Sensorband, Gummipolster (2,0mm) Lang
- ⑭ Spiralrohr

3 Vorbereitung des Hauptgeräts



Abb. 1



Abb. 2

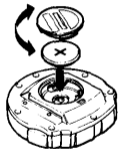


Abb. 3

Folgendes ist vor Inbetriebnahme zu tun:
(Das Hauptgerät wird bereits mit eingesetzter Batterie geliefert.)

● Einstellen der Entfernungsskala

Die AC-(Lösch-)Taste an der Rückseite des Hauptgeräts drücken, um alle Daten zu löschen. Alle Sichtanzeigen leuchten für 1 Sekunde auf.

Dann wird "mile/h" allein angezeigt (Abb. 1). "km/h" und "mile/h" werden im Wechsel angezeigt, wenn die Start/Stopp-Taste gedrückt wird.

Gewünschte Anzeige wählen. Einstelltaste drücken. Die Entfernungsskala wird eingestellt und der Wert "2030" angezeigt (Abb. 2).

* Batterie ersetzen

Das Hauptgerät umdrehen, die Batterieabdeckung unter Zuhilfenahme einer Münze oder mit etwas ähnlichem entfernen (Abb. 3) und eine neue Lithiumbatterie (CR 2032) mit dem (+) Pol nach oben, wie gekennzeichnet, einsetzen und Deckel fest schließen.

● Den Radumfang einstellen

(1) Messen des Radumfangs

Den Radius R(mm) messen, wenn Fahrer auf dem Rad sitzt (Abb. 4) und den Radumfang L(mm) unter Benutzung der folgenden Formel berechnen:

$$L = 2\pi R = 6,283R(\text{mm})$$

* Tabelle 1 auf Seite 51 zeigt "Vergleichstabelle: Werte mit L(mm) und Raddurchmesser D(zoll) einstellen.



Abb. 4

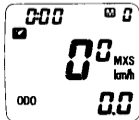


Abb. 5

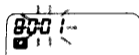


Abb. 6

(2) Einstellen des Radumfanges

Die eingestellte Entfernungsskala zeigt den Wert 2030 an. (Abb. 2). Dies ist der Radumfang für den ATB 26 x 1,50. Wird der Wert 2030 nicht geändert, Einstelltaste drücken, damit Anzeige (A) erscheint. (Siehe Seite 55).

Um den Wert 2030 zu ändern, Mode- oder Start/Stop-Taste drücken, um die Zahl um den Wert 1 zu erhöhen oder zu vermindern. Die Taste niedergedrückt halten, wenn eine schnelle Änderung gewünscht wird.

Entsprechend dem Radumfang Ihres Fahrrades eine Zahl zwischen 10mm und 4000mm auswählen. Wenn die gewünschte Zahl angezeigt wird, die Einstelltaste drücken. Wenn Anzeige (A) erscheint, ist die Vorbereitung abgeschlossen.

(3) Radumfang neu einstellen oder ändern.

Modetaste drücken, um auf Anzeige (B) umzuschalten. Start/Stop-Taste drücken, um das Gerät auf Stop-Mode einzustellen. Einstelltaste drücken. Die gespeicherte Radumfangzahl blinkt. Wie unter (2) beschrieben verfahren und die gewünschte Radumfangzahl einstellen.

● Einstellen der 24-Stunden-Zeit

1. Modetaste 2 Sekunden lang drücken, bis Anzeige (C) erscheint (Siehe Abb. 5).
2. Start/Stop-Taste drücken, um Gerät auf Stop-Mode einzustellen. Wenn Sie auf Automatikfunktion gestellt haben, drücken Sie den AUTO-Taste bis das **AUTO**-Symbol verschwindet.
3. Einstelltaste drücken. Die gespeicherte Zeit erscheint und die Zahlen für "Minuten" blinken. Die Start/Stop-Taste drücken, um die blinkenden Zahlen um 1 zu erhöhen. Wird eine schnelle Änderung gewünscht, Start/Stop-Taste länger als 2 Sekunden drücken. Die Zahlen, die der gegenwärtigen Zeit um 1 oder 2 Minuten voraus sind, blinken lassen.
4. Die Mode*-Taste drücken. Die Zahlen für "Stunden" blinken. Die Start/Stop-Taste drücken, um die blinkenden Zahlen zu erhöhen. Die Einstelltaste drücken. Die Anzeige (C) erscheint und die Einstellung der 24 Stunden-Uhrzeit ist abgeschlossen. (Mode* = Betriebsart)

* Wenn der Einstelltaste gedrückt wird, wird die Zeit in "Sekunden" (nicht angezeigt) auf "null" gestellt. Um eine genaue 24-Stunden-Uhrzeit zu erreichen, verwenden Sie bitte das Radio-Stundensignal.

TABELLE 1: Werte einstellen: Vergleichstabelle

 L(mm):
 Radumfang

 D(zoll):
 Reifendurchmesser

D(zoll)	L(mm)	D(zoll)	L(mm)	D(zoll)	L(mm)	D(zoll)	L(mm)	D(zoll)	L(mm)
20,0	1596	21,8	1740	23,6	1885	25,3	2017	26,9	2149
20,1	1602	21,9	1747	(ATB 24 × 1,75)	1888	25,35	2023	27,0 (700 × 32C)	2155
20,16	1608	21,97	1753	23,7	1891	25,4	2029	27,1	2161
20,2	1615	22,0	1759	23,8	1898	(ATB 26 × 1,50)	2030	27,17	2168
20,3	1621	22,1	1766	23,85	1904	25,5	2036	27,2	2174
20,4	1627	22,2	1772	23,9	1910	25,6	2042	27,3	2180
20,5	1634	22,3	1778	24,0	1916	(ATB 26 × 1,75)	2045	27,4	2186
20,55	1640	22,36	1784	24,1	1923	25,7	2048	27,5	2193
20,6	1646	22,44	1791	24,2	1929	25,75	2055	27,56	2199
20,7	1652	22,5	1797	24,25	1935	25,8	2061	27,6	2205
20,8	1659	22,6	1803	24,3	1942	25,9	2067	27,7	2212
20,87	1665	22,7	1810	24,4	1948	26,0 (650A)	2073	27,8	2218
20,9	1671	22,76	1816	24,5	1954	26,06	2080	27,9	2224
21,0	1678	22,8	1822	24,6	1960	26,1	2086	27,95	2231
21,1	1684	22,9	1828	24,65	1967	26,2	2092	28,0 (700B)	2237
21,2	1690	23,0	1835	24,7	1973	26,3 (650B)(ATB 26 × 2,00)	2099	28,1	2243
21,26	1696	23,1	1841	24,8	1979	26,4 (700 × 25C)	2105	28,2	2249
21,3	1703	23,15	1847	24,9	1985	26,46	2111	28,3	2256
21,4	1709	23,2	1854	24,96	1992	26,5 Schlauch	2117	28,35	2262
21,5	1715	23,3	1860	(ATB 26 × 1,4)	1995	26,6	2124	28,4	2268
21,6	1722	23,4	1866	25,0	1998	26,7	2130	28,5	2275
21,65	1728	23,46	1872	25,1	2004	26,8 (700 × 28C)	2136	28,6	2281
21,7	1734	23,5	1879	25,2	2011	26,85	2143	28,66	2287

4 Magnet/Sensor-Befestigung

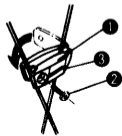


Abb. 7

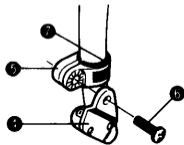


Abb. 8

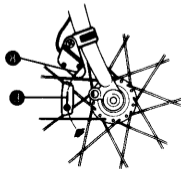


Abb. 9

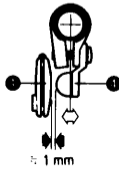


Abb. 10

- ① Magnet
- ② Schraube
- ③ Markierungslinie
- ④ Sensor
- ⑤ Sensorband
- ⑥ Schraube
- ⑦ Gummipolster
- ⑧ Markierungslinie

- (1) Den Magnet an die rechten Speichen des Vorderrades ankleben (Abb. 7)
- (2) Den Sensor rechts an der Vordergabel befestigen. Entweder das kleine oder große Sensorband mit dem 1mm- oder 2mm starken Gummipolster entsprechend dem Rohrdurchmesser Ihres Fahrrades verwenden. (Abb. 8)
- (3) Die Markierungslinien des Magneten und des Sensors in Einklang bringen. (Abb. 9)
Sicherstellen, daß etwa 1mm Abstand zwischen ihnen besteht. (Abb. 10) Die Schraube fest anziehen.

5 Halterung befestigen/Befestigung des Kabels

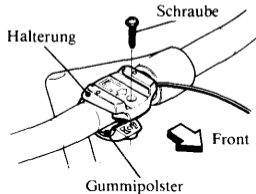


Abb. 11

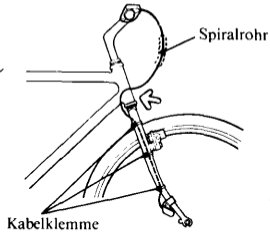


Abb. 12



Abb. 13

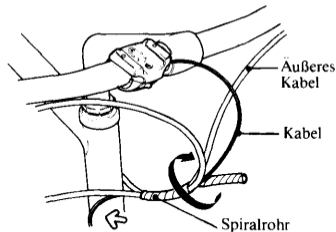


Abb. 14

Entsprechend dem Lenkstangendurchmesser entweder 1mm oder 2,5mm starkes Gummipolster verwenden. Die Halterung nahe dem Lenkstangenträgerrohr befestigen. Die Schraube anziehen, damit die Halterung sich nicht drehen kann. (Abb. 11)

Das Kabel mit Kabelklemmen sichern. (Abb. 12)

Das Klemmenende durch das Klemmenloch führen und das Ende mit einer Zange oder einem ähnlichen Werkzeug festziehen. Den hervorstehenden Teil der Klemme abschneiden. (Abb. 13)

Das Kabel parallel zum äußeren Kabel legen und das Spirallohr um die Kabel wickeln. (Abb. 14)

Das Kabel in dem mit einem Pfeil bezeichneten Bereich lösen.

6 Befestigung des Hauptgeräts

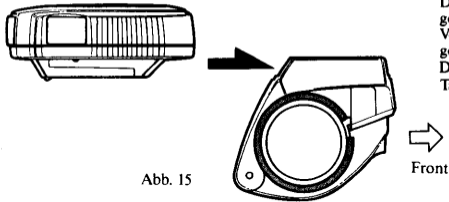


Abb. 15

Das Hauptgerät von hinten aufschieben, bis der Verschlussbaken des Hauptgeräts in die Halterungsnut einrastet. Den Vorsprung der Halterung in die Vertiefung des Hauptgeräts einrasten lassen. Die Kontakte sind automatisch geschlossen.

Das Hauptgerät nach hinten abziehen, um es zu entfernen.

Tasten NICHT berühren, wenn das Gerät montiert oder entfernt wird.

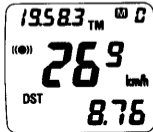
7 Test

Das Hauptgerät auf der Halterung befestigen. Das Vorderrad vom Boden abheben und das Rad drehen, um zu prüfen, ob das Sensor-Signalsymbol ein- oder abgeschaltet ist.

Wenn das Sensor-Signalsymbol nicht an- oder abgeschaltet ist, Befestigungspositionen des Sensors und des Magneten anpassen. (Siehe 4. Magnet/Sensor-Befestigung auf Seite 52)

8 Meß- und Anzeige-Funktion

BILDSCHIRM MIT ANZEIGE (A)



TM Gefahrene Zeit

Die gefahrene Zeit wird vom Startpunkt bis zum augenblicklichen Punkt gemessen und im oberen Teil des Anzeigebildschirms angezeigt.

Die gefahrene Zeit wird in 0,1 Sekunden-Einheiten unter 1 Stunde und in 1-Sekunden-Einheiten ab 1 Stunde bis 9 Stunden 59 Minuten 59 Sekunden gemessen. Wenn 10 Stunden gefahren sind, beginnt das Zahlwerk wieder von Null und mißt erneut die gefahrene Zeit in Einheiten von 1 Sekunde.

SPD Augenblickliche Geschwindigkeit

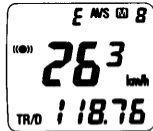
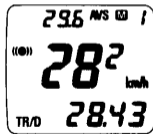
Die augenblickliche Geschwindigkeit wird in der Mitte des Anzeigebildschirms angezeigt und ändert sich mit jeder Sekunde im Bereich zwischen 0,0(4,0)km/h bis 109,0 km/h (0,0(3,0) Meilen/Stunde bis 68,0 Meilen/Stunde).

Die obere Grenze der meßbaren Geschwindigkeit für jede Radgröße zeigt die folgende Tabelle.

Radgröße	(Zoll)	ATB					Andere Reifen					
		24 x 1,75	26 x 1,4	26 x 1,50	26 x 1,75	26 x 2,00	20	22	24	26	27	28
Radumfang	(mm)	1888	1995	2030	2045	2099	1596	1759	1916	2073	2155	2237
Fahrgeschwindigkeits-Meßgrenze	(km/h)	102	107	109	110	113	86	94	103	112	115	121
	(mile/h)	63	66	68	68	70	53	59	64	69	72	75

DST Fahrtentfernung

Die Fahrtentfernung wird ab Startpunkt bis zum augenblicklichen Punkt gemessen und auf der unteren Linie des Anzeigebildschirms angezeigt. Der Anzeigebereich liegt zwischen 0,00 bis 999,99km (Meilen). Die Entfernung ändert sich jeweils um 0,01km (Meilen). Wenn 1.000km (Meilen) erreicht sind, geht der Fahrtentfernungsanzeiger auf Null zurück und zählt wieder von vorn.

BILDSCHIRM MIT ANZEIGE (B)**AVS Durchschnittliche Geschwindigkeit**

Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird auf der Grundlage der gefahrenen Zeit und der Fahrtentfernung ab dem Startpunkt bis zum augenblicklichen Punkt berechnet und auf der unteren Linie des Bildschirms angezeigt. Sie ist meßbar bis 27 Stunden 46 Minuten 39 Sekunden (99.9999 Sekunden) für die gefahrene Zeit oder 999,99km (Meilen) für die Fahrtentfernung. Wenn einer der Werte den Bereich überschreitet, wird "E" angezeigt und die Berechnung endet. Die Berechnung wird alle 10 Sekunden aktualisiert.

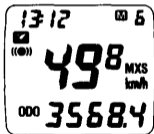
SPD Augenblickliche Geschwindigkeit

Die augenblickliche Geschwindigkeit wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Dasselbe gilt für die augenblickliche Geschwindigkeit auf dem Bildschirm mit der Anzeige (A).

TR/D Entfernung je Tag

Die Fahrtentfernung je Tag ist die Gesamtfahrtentfernung von Null bis zur angezeigten Uhrzeit. Sie wird im unteren Teil des Bildschirms angezeigt. Der Bereich ist hier 0,00km (Meilen) bis 999,99km (Meilen). Die Zählung erfolgt in 0,01km (Meilen)-Einheiten. Wenn die 24 Stundenzeitanzeige auf Null zurückkehrt, wird die Fahrtentfernung je Tag automatisch neu eingestellt. Durch Drücken einer Taste kann sie nicht neu eingestellt werden.

BILDSCHIRM MIT ANZEIGE (C)



24 Stunden-Uhrzeit

Die augenblickliche Zeit wird durch eine 24-Stundenuhr angezeigt.

MXS Maximale Geschwindigkeit

Die maximale Geschwindigkeit wird gespeichert und in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Der Bereich reicht von 0,0(4,0)km/h bis 109,0km/h (0,0(3,0) Meilen/Stunde bis 68,0 Meilen/Stunde). Die obere Grenze der meßbaren Höchstgeschwindigkeit ist die gleiche wie bei der augenblicklichen Geschwindigkeit.

ODO Gesamtentfernung (Odometer)

Die Gesamtentfernung wird kontinuierlich gemessen, summiert und im unteren Teil des Bildschirms angezeigt. Die Gesamtentfernung wird in 0,1km (Meilen)-Einheiten unter 10.000km (Meilen) und in Einheiten von 1km (Meile) ab 10.000km (Meilen) bis 99.999km (Meilen) gemessen. Wenn 100.000km (Meilen) erreicht sind, kehrt die Gesamtentfernungsanzeige auf Null zurück und zählt von vorn.

BILDSCHIRM MIT ANZEIGE (D)

(Nur für Speicherabruf)



BILDSCHIRM MIT ANZEIGE (E)

The screenshot shows a digital display with the number 2345 and a small square icon below it.

TM Gefahrene Zeit

Die gefahrene Zeit ab dem Startpunkt bis zu dem Punkt, an dem die Speichertaste gedrückt wurde, wird im oberen Teil des Bildschirms angezeigt. Der Anzeigebereich und die Meßsprünge sind die gleichen wie bei der gefahrenen Zeit in Anzeige (A).

SAV Geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit

Die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit ist die Durchschnittsgeschwindigkeit auf der Grundlage der gefahrenen Zeit und der Fahrtentfernung vom letzten Punkt bis zum augenblicklichen Punkt, wenn die Speichertaste gedrückt wird.

DST Fahrtentfernung

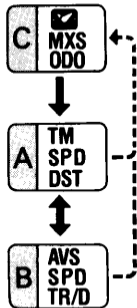
Die Fahrtentfernung ab dem Startpunkt bis zu dem Punkt, an dem die Speichertaste gedrückt wurde wird im unteren Teil des Bildschirms angezeigt. Der Anzeigebereich und die Meßsprünge sind die gleichen wie bei der Fahrtentfernung in Anzeige (A).

* Siehe "Speicherfunktion" auf Seite 61.

24-Stundenuhrzeit

Die Uhr zeigt die augenblickliche Zeit an. Wenn mehr als 10 Minuten kein Signal empfangen wird, wird nur die Uhrzeit auf dem Bildschirm angezeigt, damit Strom gespart wird. Jedes Signal, das durch Betätigen der Taste oder des Sensors empfangen wird, schaltet den Bildschirm auf Anzeige (A) um.

9 Tastenfunktionen



- **Mode-Taste (MODE) (Mode = Betriebsart)**

Nach jedem Druck auf diese Taste erscheint auf dem Bildschirm entweder Anzeige (A) oder Anzeige (B). Wenn die Mode-Taste länger als 2 Sekunden niedergedrückt wird, während auf dem Bildschirm entweder Anzeige (A) oder Anzeige (B) sichtbar ist, wechselt der Bildschirm über zu Anzeige (C).

- **Start/Stop-Taste (ST./STOP)**

Wenn dieser Knopf gedrückt wird, wird die Messung der Fahrtentfernung und die gefahrene Zeit gleichzeitig gestartet oder gestoppt. Während das Gerät im Betrieb ist, blinkt das Entfernungsskala-Symbol.

- **Speichertaste (MEMO)**

Jedes Mal wenn diese Taste gedrückt wird, werden die gefahrene Zeit, die Fahrtentfernung und die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit vom Startpunkt bis zum gegenwärtigen Punkt gespeichert. Es können 10 getrennte Zeitsegmente gespeichert werden.

Die Anzahl der gespeicherten Segmente wird nach dem Hinweissymbol **M** auf dem Bildschirm angezeigt. Im Anzeige (D)-Mode wird mit jedem Druck auf diese Taste das nächste gespeicherte Segment abgerufen.

* Siehe "Speicherfunktion" auf Seite 61.

- **Einstelltaste (SET)**

Diese Taste wird für die Einstellung des Radumfanges, der Uhrzeit und zum Abrufen des Speichers auf den Bildschirm mit der Anzeige (D) verwendet.

- **AUTOMatische Start-Stopp-Taste (AUTO)**

Diese Taste dient der vorherigen Einstellung des AUTOMatischen Start-Stopp-Modus. Jeder Druck auf diese Taste schaltet diese Betriebsart (Mode) ein oder aus. Wenn der AUTOMatische Start/Stop-Modus eingeschaltet ist, erscheint das Kennzeichen **AUTO** auf dem Bildschirm.

* Siehe "AUTOMatische Funktion" auf Seite 60.

- **Löschtaste (AC)**

Diese Taste dient zum Löschen aller vorher eingestellten Daten und zur Beseitigung eines Fehlers.

- **Reset/Neueinstellung**

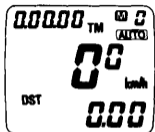
Das gleichzeitige Drücken der Mode- und der Start-/Stopp-Taste löscht die Fahrtentfernung, die gefahrene Zeit, die Durchschnittsgeschwindigkeit, die Höchstgeschwindigkeit und den Speicherinhalt im Memo (**M**).

- **Löschvorgang (All Clear)**

Der Druck auf die Löschtaste (AC) löscht die vorher eingestellten Werte Radumfang, Uhrzeit und Odometer, und alle Anzeigen leuchten für 1 Sekunde auf. Dann leuchtet das mile/h-Symbol auf.

Dies sollte nur nach Ersatz der Batterie versucht werden oder wenn ungewöhnliche Informationsanzeigen festgestellt werden. Nach Beendigung des Löschvorgangs die Entfernungsskala und den Radumfang gemäß Kapitel "Vorbereitung des Hauptgeräts" auf Seite 49 und 50 einstellen.

10 AUTOMatische Funktion



- Der CC-8000 hat eine AUTOMatische Start-Stopp-Funktion (AUTO-Funktion). Diese AUTO-Funktion schaltet das Gerät AUTOMatisch auf Start oder Stopp. Sie brauchen nicht jedes Mal die Start/Stopp-Taste zu drücken. Wenn die AUTO-Taste gedrückt wird und das **AUTO** Symbol auf dem Bildschirm erscheint, dann ist die AUTO-Funktion eingeschaltet.
- Wenn die AUTO-Funktion eingeschaltet ist, dann wird die gefahrene Zeit, außer der Stopp- und Ruhezeit, gemessen.
- Während die AUTO-Funktion eingeschaltet ist, funktioniert die Start/Stopp-Taste nicht. Die Meßsprünge bei der gefahrenen Zeit betragen jeweils um 1 Sekunde.
- Selbst wenn der Bildschirm sich im Anzeige (D)-Mode befindet (Speicher-Abruf-Bildschirm), ist die AUTO-Funktion immer noch in Betrieb.
- Um die AUTO-Funktion zu löschen, die AUTO-Taste drücken, um das **AUTO** Symbol auf dem Bildschirm auszuschalten.

11 Speicherfunktion

Jeder Druck auf die Memo-Taste speichert die Fahrtentfernung, die gefahrene Zeit und die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit bis zu 10 getrennten Zeitsegmenten. Die Anzahl der getrennten Zeitsegmente wird nach dem Hinweissymbol **M** auf dem Bildschirm angezeigt.

● Bedienerhinweis: (Siehe nachstehende Graphik)

1. Sicherstellen, daß das Gerät sich im Stopp-Mode befindet. Die Mode- und Start/Stopp-Taste gleichzeitig drücken, um Daten neu einzustellen (reset).
2. Wenn Sie starten, drücken Sie die Start/Stopp-Taste. Wenn Sie die Prüfpunkte (A) – (E) erreichen, drücken Sie die MEMO-Taste jedes Mal. (Wenn Sie nach Erreichen des Punktes (C) ausruhen, die Memo-Taste drücken und bei Abfahrt von Punkt (C) erneut drücken).
3. Wenn Sie die Bestimmungspunkt (F) erreichen, die Start/Stopp-Taste drücken, um die Speicherfunktion zu beenden. Die gefahrene Zeit und die Fahrtentfernung vom Start bis zum Kontrollpunkt und die Teil-Durchschnittsgeschwindigkeit von einem Punkt zum anderen werden, ebenso wie die Ruhezeit gespeichert.

Anmerkung: In der AUTO-Funktion gilt obiges Beispiel nicht.

Kontrollpunkte:	Start	Punkt A	Punkt B	Punkt C	Punkt E	Zielpunkt F	
	Beim Start	Unterwegs	Unterwegs	Ankunft	Abfahrt	Unterwegs	Ankunft
Drücke Taste:	ST/STOP	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	ST/STOP
Speichersegment:	M 0	M 1	M 2	M 3	M 4	M 6	M 7

- * Wenn die Start/Stopp-Taste dazu benutzt wird, um das Gerät in das Stop-Mode umzuschalten, funktioniert sie wie die MEMO-Taste, um die Fahrtentfernung, die gefahrene Zeit und die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit zu speichern. (In obigem Beispiel wurde die Speicherfunktion 7 mal verwendet.)
- * Wenn die AUTO-Funktion vorher eingestellt wird, kann die Ruhezeit nicht mit Hilfe der Speicherfunktion gemessen werden, da mit dem Anhalten des Fahrrades auch die Funktion für die gefahrene Zeit ausgeschaltet wird. Die Teil-Durchschnittsgeschwindigkeit wird auf der Basis der Fahrtentfernung und der gefahrenen Zeit berechnet, ausgenommen die Zeit, während der sich das Fahrrad nicht bewegt. Denken Sie daran, die MEMO-Taste zu drücken, wenn Sie am Bestimmungspunkt (F) ankommen.

- Die Speicherfunktion arbeitet nicht in den folgenden Fällen:
 - Wenn die gefahrene Zeit mehr als 20 Stunden beträgt.
 - Wenn der gespeicherte Inhalt die 10 Speicherschlitze überschritten hat.
 - Der Bildschirm befindet sich im Anzeige (D)-Mode.

● **Wie der Speicher abgerufen wird**

1. Den Bildschirm auf Anzeige (A)-Mode umschalten. Den Einstelltaste drücken. Der Bildschirm schaltet auf Anzeige (D) um. Die Memo-Nummer **M 1** wird in der oberen Ecke rechts des Anzeige (D)-Bildschirms angezeigt. Die gefahrene Zeit bei Punkt (A), die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit ab dem Startpunkt bis zum Punkt (A), die Fahrtentfernung vom Startpunkt bis Punkt (A) werden alle im oberen Teil, im mittleren Teil und im unteren Teil angezeigt.
2. Die Memo-Taste drücken. Die Memo-Nummer **M 2** wird angezeigt und der Speicherinhalt von Punkt B wird abgerufen. D.h. die gefahrene Zeit bei Punkt (B), die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit von Punkt (A) bis Punkt (B) und die Fahrtentfernung vom Startpunkt bis Punkt (B) werden angezeigt.
3. Bei jedem Druck der Speichertaste rückt die Speichernummer von **M** um eine Einheit vor. Die Memo-Taste drücken, um den Speicherinhalt bei jedem Punkt sichtbar zu machen und zu überprüfen.
4. Nach der Überprüfung des Speichers, die Einstelltaste drücken. Der Bildschirm schaltet auf Anzeige (A) um.

● **Anmerkung:**

1. Nur von der Anzeige (A) auf dem Bildschirm können Sie auf Anzeige (D) umschalten. Wenn die Einstelltaste in Anzeige (B) oder Anzeige (C) gedrückt wird, schaltet der Bildschirm auf Radumfang- oder 24-Stunden-Uhr-Einstellung um.
2. Wenn die Mode-Taste und die Start-Stopp-Taste gleichzeitig gedrückt werden, wird ein Neuanfang erreicht und der gesamte Speicherinhalt gelöscht.
3. Wenn die Memo-Taste ein zweites Mal innerhalb von 5 Sekunden gedrückt wird, kann die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit (SAV) nicht berechnet werden und das Hinweissymbol "E" erscheint.
4. Wenn die gesamte gefahrene Zeit mehr als 10 Stunden beträgt, erhöhen sich die Meßsprünge von 1/10 Sekunde auf 1 Sekunde.
5. Die Anzeige (D) zeigt den in den Bildschirm abgerufenen Speicher, selbst wenn das Gerät sich im Start-Mode befindet. Im Anzeige (D)-Mode kann die Höchstgeschwindigkeit nicht aktualisiert werden.
Wenn das Fahrrad angehalten wird, kann die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit ungewöhnliche Werte aufweisen. In diesem Falle die Memo-Taste drücken, um die Speicherzahl **M** zu ändern. Dann werden die abgelesenen Werte wieder normalisiert.

12 Fehlerbeseitigung

Folgende Störungen lassen sich schnell und leicht beheben. Das Gerät ist deswegen nicht beschädigt! Prüfen Sie folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen:

Fehler	Prüfen	Abhilfe
Der gesamte Flüssigkristall-Bildschirm ist dunkel und auf der Sichtanzeige erscheinen ungewöhnliche Zeichen.	War das Gerät zu lange der Sonnenstrahlung ausgesetzt?	In den Schatten stellen. Der Normalzustand stellt sich wieder ein. Keine nachteilige Auswirkung auf die Daten.
Display reagiert zu langsam.	Temperatur unter 0°?	Bei steigender Temperatur wieder Normalzustand.
Kein Display	Ist die Lithium-Batterie leer?	Lithium-Batterie ersetzen.
Falsche Daten werden angezeigt.		Löschvorgang "All Clear" betätigen (Seite 60).
Augenblickliche Geschwindigkeit wird nicht angezeigt.	Ist der Kontakt der Haupteinheit oder der Halterung verschmutzt?	Kontakt säubern.
	Ist die Entfernung zwischen Sensor und Magnet zu groß?	Die Anweisung "Magnet/Sensor-Befestigung" (Seite 52) und Abstand korrigieren.
	Stimmen die Markierungslinien des Sensors und des Magneten überein?	
	Ist das Kabel unterbrochen?	Halterung und Sensorteil ersetzen.

Fehler	Prüfen	Abhilfe
Die Geschwindigkeitsanzeige ändert sich nicht.	Befindet sich die Anzeige im Anzeige (C)-Mode?	In Anzeige (C) wird die Höchstgeschwindigkeit angezeigt.
	Befindet sich die Anzeige im Anzeige (D)-Mode?	In Anzeige (D) wird die geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt.
Wenn die Start-Stopp-Taste gedrückt wird, reagiert das Gerät nicht.	Befindet sich das Gerät im AUTOMatischen Start-Stopp-Modus?	Die AUTO-Taste an der Rückwand des Hauptgeräts drücken, um den automatischen Start-Stopp-Modus freizugeben. (Siehe "AUTOMatische Funktion" auf Seite 60.)
Wenn die Speichertaste gedrückt wird, erhöht die Anzeige nicht die MEMO-Nummer.	Überschreitet die gefahrene Zeit 20 Stunden?	Um das Gerät erneut einzustellen, die Mode- und die AUTOMatische Start-Stopp-Taste gleichzeitig drücken.
	Gilt die MEMO-Zahl für über 10 Male?	
Wenn die Mode-Taste gedrückt wird, ändert sich auf dem Bildschirm die Mode nicht.	Erfolgt die Anzeige im Anzeige (D)-Mode?	Die Einstelltaste drücken, um von Anzeige (D) auf Anzeige (A) zu schalten.

Hinweise/Wartung

- Das Hauptgerät nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Hauptgerät und/oder sein Zubehör nicht auseinandernehmen.
- Achten Sie nicht zu sehr auf Ihre ATC, während Sie Rad fahren. Beobachten Sie die Straße und berücksichtigen Sie die Verkehrssicherheit.
- Die Position des Sensors und des Radmagnets periodisch prüfen.
- Wenn das Hauptgerät und/oder die Zubehörteile schmutzig werden, zunächst mit einem Tuch und einem neutralen Detergens wischen. Dann mit einem trockenen Tuch abreiben. Weder Verdünner, noch Alkohol noch Benzin verwenden.

Technische Daten			
Meß- und Anzeigefunktionen	Gefahrenre Zeit	TM	0'00"0 ~ 59'59"9 1:00'00" ~ 9:59'59"
	Augenblickliche Geschwindigkeit	SPD	0,0(4,0) ~ 109,0 km/h 0,0(3,0) ~ 68,0 miles/h (ATB 26 x 1,50)
	Fahrtentfernung	DST	0,00 ~ 999,99 km·mile
	Durchschnittliche Geschwindigkeit	AVS	0,0 ~ 109,0 km/h · 68,0 miles/h
	Entfernung je Tag	TR/D	0,00 ~ 999,99 km·miles
	24 Stunden-Uhrzeit	<input checked="" type="checkbox"/>	0:00' ~ 23:59'
	Maximale Geschwindigkeit	MXS	0,0(4,0) ~ 109,0 km/h 0,0(3,0) ~ 68,0 miles/h
	Gesamtentfernung	ODO	0,0 ~ 99999 km·miles
	Geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit	SAV	0,0 ~ 109,0 km/h · 68,0 miles/h
	Anzahl der Speicher	M	TM, DST & SAV bis zu 10 Zeitsegmenten
Steuerungsart	4 Bits-Ein-Chip-Mikrocomputer Quarzoszillator		
Anzeige	Flüssigkristall-Anzeige		
Sensor	Berührungsfreier Magnetsensor		

Technische Daten		
Stromquelle		Lithium-Batterie (CR 2032) × 1
Betriebstemperatur		0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
Aufbewahrungstemperatur		- 20°C ~ 50°C (- 4°F ~ 122°F)
Verwendbarer Radumfang		10mm ~ 4000mm
Normalgenauigkeit	Gefahrene Zeit	± 0,003%
	Augenblickliche Geschwindigkeit	± 0,1 km/h·mile/h
	Fahrtentfernung	± 0,1%
	Durchschnittliche Geschwindigkeit	± 0,1 km/h·mile/h
	Entfernung je Tag	± 0,1%
	24 Stunden-Uhrzeit	± 0,003%
	Maximale Geschwindigkeit	± 0,1 km/h·mile/h
	Gesamtentfernung	± 0,1%
	Geteilte Durchschnittsgeschwindigkeit	± 0,1 km/h·mile/h
Lebensdauer der Batterie		etwa 2 ~ 3 Jahre (Die lebensdauer der ersten fabrikgeladenen Batterie kann kürzer sein als der oben erwähnte Zeitraum.)
Abmessung/Gewicht		55 × 58 × 22mm/45g (1,59 oz)

Die technischen Daten und das Design können zum Zweck der Produktverbesserung jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.